

Del 28 de març al 12 d'octubre · Del 28 de marzo al 12 de octubre

PETATS DETECTIUS

PER TORREDEMBARRA

4a EDICIÓ



Participa i aconsegueix fantàstics premis!
¡participa y consigue fantásticos premios!





COM FUNCIONA?

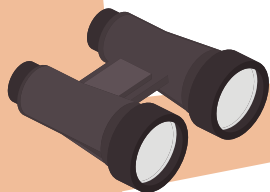
Recorre Torredembarra per resoldre aquests 30 reptes i guanya fantàstics regals.

Es tracta d'una activitat lúdica en la qual els infants i les famílies descobrireu plegats detalls de la cultura, la geografia i la història del poble.

Consisteix a superar un màxim de 30 reptes.

Cal tenir en compte:

- Hi podrà participar qualsevol família amb infants menors de 13 anys.
- Tan sols acceptarem un llibret de reptes per infant.
- Els premis no són acumulatius. Cada infant hi pot participar una única vegada i optar a un sol premi, és a dir, al premi per a 10, per a 20 o per a 30 reptes.
- Els llibrets s'acceptaran fins al dia 17 d'octubre (inclòs).



¿CÓMO FUNCIONA?

Recorre Torredembarra para resolver estos 30 retos y gana fantásticos regalos.

Se trata de una actividad lúdica en la que los niños y sus familias descubren juntos detalles de la cultura, la geografía y la historia del municipio.

Consiste en resolver un máximo de 30 retos.

A tener en cuenta:

- Podrá participar cualquier familia con niños menores de 13 años.
- Solo se aceptará un cuaderno de retos por niño.
- Los premios no son acumulativos. Cada niño podrá participar una única vez y optar a un único premio, es decir, al premio para 10, para 20 o para 30 retos.
- Los cuadernos se aceptarán hasta el día 17 de octubre (incluido).



PREMIS PREMIS

Segons el nombre de proves superades, us entregarem els següents premis, que podreu recollir a l'Oficina de Turisme: Según el número de pruebas superadas, entregaremos los siguientes premios, que se podrán recoger en la Oficina de Turismo:

- ☀️ 10 reptes: conte *Amb olor de romaní pels camins de Torredembarra* o tassa
- ☀️ 10 retos: cuento infantil *Paseando por Torredembarra con aroma de romero* o taza
- ☀️ 20 reptes: joc " Tres en ratlla" o "Trencaclosques de Torredembarra" o "Pales de platja" i llapis Seguici Popular
- ☀️ 20 retos: juego " Tres en raya " o "Puzzle de Torredembarra" o "Palas de playa" y lápiz Cortejo Popular
- 🌸 30 reptes: bossa d'anses+ llibreta Seguici Popular + samarreta de Torredembarra
- 🌸 30 retos: bolsa de cuerdas + libreta Cortejo Popular + camiseta de Torredembarra

COM ENTREGAR EL LLIBRET CÓMO ENTREGAR EL CUADERNO

Cal presentar-lo físicament a l'Oficina de Turisme, amb la fitxa que trobareu al final emplenada i amb els reptes que l'infant hagi resolt. Podeu consultar els nostres horaris al telèfon 977644580. Deberá presentarse físicamente en la Oficina de Turismo, con la ficha que se encuentra al final rellena y con los retos que cada niño haya resuelto. Se pueden consultar nuestros horarios llamando al teléfono 977644580.

ICONES ICONOS

Al costat de cada repte trobareu una d'aquestes 4 icones: Al lado de cada reto figura uno de estos 4 iconos:

- 📷 **Càmera de fotos:** indica que l'infant ha de fer-se una fotografia i ensenyar-la quan entregui els reptes. **Cámara fotográfica:** indica que el niño debe hacerse una fotografía y enseñarla cuando entregue sus retos.
- ✏️ **Llapis:** indica que l'infant ha d'escriure la resposta al llibret mateix. **Lápiz:** indica que hay que escribir la respuesta en el cuaderno, en el lugar reservado para ello.
- ✂️ **Tisores:** indica que per superar el repte cal crear una manualitat. Recordeu que també caldrà portar-la a l'Oficina de Turisme. **Tijeras:** indica que para superar el reto hay que crear una manualidad. ¡Importante: también habrá que llevarla a la Oficina de Turismo!
- ☀️ **Segell:** indica que el personal de l'Oficina de Turisme estamparà un segell al quadern quan l'activitat estigui feta. **Sello:** indica que el personal de Turismo estampará un sello en el cuaderno cuando la actividad esté hecha.



El 17 de gener de 2025, es va inaugurar al carrer Joan Güell, sota la plaça del Castell un mural creat per la reconeguda dibuixant i ninotaire Pilarín Bayés. L'obra de 10x2 metres, recrea elements distintius del municipi, com edificacions emblemàtiques, entitats, oficis i personatges il·lustres, oferint una representació visual de la història, cultura i tradicions torrenques.

Identifica, dins el mural els següents elements.

El 17 de enero de 2025, se inauguró en la calle Joan Güell, bajo la plaza del Castell un mural creado por la reconocida dibujante Pilarín Bayés. La obra de 10x2 metros recrea elementos distintivos del municipio, como edificaciones emblemáticas, entidades, oficios y personajes ilustres, ofreciendo una representación visual de la historia, cultura y tradiciones de Torredembarra.

Identifica, dentro del mural, los siguientes elementos.

1. Construcció de l'època romana / Construcción de época romana.
2. Escultura que en l'actualitat no hi és / Escultura que en la actualidad no está.
3. Un esport d'aigua / Un deporte de agua.
4. Dos elements del Seguici Popular / Dos elementos del Cortejo Popular.
5. Un personatge indià / Un personaje indiano.
6. Un edifici emblemàtic / Un edificio emblemático.
7. Un ofici relacionat amb el mar / Un oficio relacionado con el mar.

1

2

3

4

5

6

7





Ara que ja t'has fet gran i que no necessites el xumet, a quins quatre elements del Seguici Popular el pots entregar?

Ahora que ya te has hecho mayor y que no necesitas chupete, ¿a qué cuatro elementos del Cortejo Popular se lo puedes entregar?



El Gaià és un riu que travessa tres comarques -Conca de Barberà, Alt Camp i Tarragonès- i ha transformat i donat caràcter a aquest territori. En l'àrea d'influència del darrer tram del riu, el Baix Gaià, hi van haver fins a dotze castells, construïts la majoria en l'Alta Edat Mitjana, quan aquest territori era terra de frontera entre els regnes cristians i l'Al-Andalus.

Anomena tres d'aquests dotze castells.

El Gaià es un río que atraviesa tres comarcas -Conca de Barberà, Alt Camp y Tarragonès- y ha transformado y dado carácter a este territorio. En el área de influencia del último tramo del río, el Baix Gaià, hubieron hasta doce castillos, construidos la mayoría en la Alta Edad Media, cuando este territorio era tierra de frontera entre los reinos cristianos y el Al-Andalus.

Nombra tres de estos doce castillos.

1 _____

2 _____

3 _____



Al S.XIII, per entrar i sortir de la zona emmurallada de la població existien 4 portals. Avui en dia, només se'n conserven dos, el Portal de la Bassa i el Portal de Padrines. Sabries dir-nos com s'anomenava antigament el Portal de Padrines?

En el S.XIII, para entrar y salir de la zona amurallada de la población existían 4 portales. Hoy en día, sólo se conservan dos, el Portal de la Bassa y el Portal de Padrines. ¿Sabrías decirnos cómo se llamaba antiguamente el Portal de Padrines?



Al mes de setembre, se celebra la Fira d'Indians, en la qual podràs aconseguir un barret d'estil indià. Saps què has de fer per aconseguir-lo de franc?

En el mes de septiembre, se celebra la Feria de Indianos, en la que podrás conseguir un sombrero de estilo indiano. ¿Sabes lo que tienes que hacer para conseguirlo gratis?

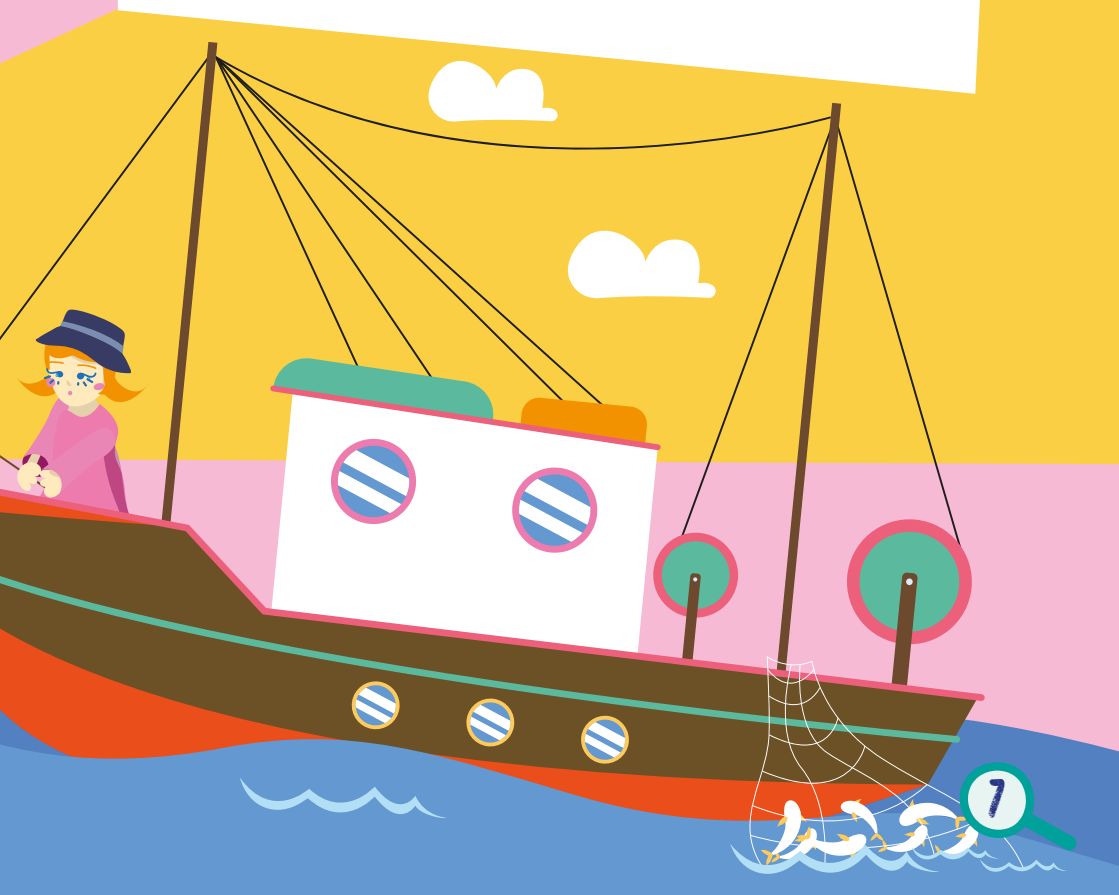


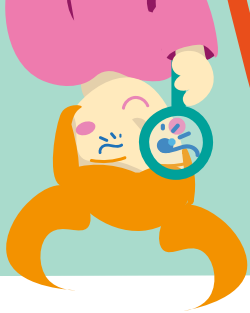


5

Les platges de Torredembarra són ideals per practicar diferents esports de sorra . Saps quin és l'esport que va començar a practicar-se als anys 70 a les nostres platges i que avui en dia es continua practicant i se'n fan campionats?

Las playas de Torredembarra son ideales para practicar diferentes deportes de arena. ¿Sabes cuál es el deporte que empezó a practicarse en los años 70 en nuestras playas y que hoy en día se continua practicando y realizando campeonatos?





Una vegada a l'any, durant els dies de la Festa Major, s'atorga a les donzelles de Torredembarra la dot al Patronat Antoni Roig. Saps en què consisteix aquesta tradició?

Una vez al año, durante los días de la Fiesta Mayor, se otorga a las doncellas de Torredembarra la dote en el Patronato Antoni Roig. ¿Sabes en qué consiste esta tradición?



Relaciona les platges de Torredembarra amb la longitud corresponent:
Relaciona las playas de Torredembarra con la longitud correspondiente:

CANYADELL	800 m.
PAELLA	2200 m.
BAIX A MAR	60 m.
MUNTANYANS	790 m.





8

Troba les bosses promocionals de Torredembarra en els aparadors dels establiments de l'Eix Comercial.

Escriu els noms dels set establiments.

Encuentra las bolsas promocionales de Torredembarra en los escaparates de los establecimientos del Eje Comercial. Escribe los nombres de los 7 establecimientos.

- 1 _____
- 2 _____
- 3 _____
- 4 _____
- 5 _____
- 6 _____
- 7 _____





10



En qui any es va inaugurar el Port de Torredembarra?
¿En qué año se inauguró el Puerto de Torredembarra?





11

Cada 1 de gener, es dona la benvinguda al nou any, a la platja de Baix a Mar, d'una manera molt especial que ja ha esdevingut en tota una tradició. Sabries dir-nos quina és?

Cada 1 de enero, se da la bienvenida al año nuevo, en la playa de Baix a Mar, de una manera muy especial que ya se ha convertido en toda una tradición. ¿Sabrías decirnos cuál es?



12

La sorra fina i daurada de les platges de Torredembarra és ideal per modelar i fer escultures increïbles! Amb les teves mans o ajudant-te amb estris de la platja, recrea la Torre de la Vila o qualsevol altre edifici emblemàtic del municipi. Fes-te una fotografia amb la teva obra d'art i ensenya-la a l'Oficina de Turisme.

¡La arena fina y dorada de las playas de Torredembarra es ideal para modelar y hacer esculturas increíbles! Con tus manos o ayudándote con utensilios de la playa, recrea la Torre de la Vila o cualquier otro edificio emblemático del municipio. Hazte una fotografía con tu obra de arte y enséñala en la Oficina de Turismo.

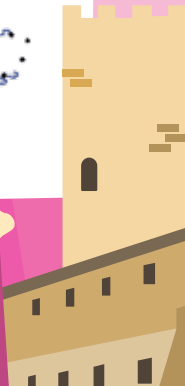
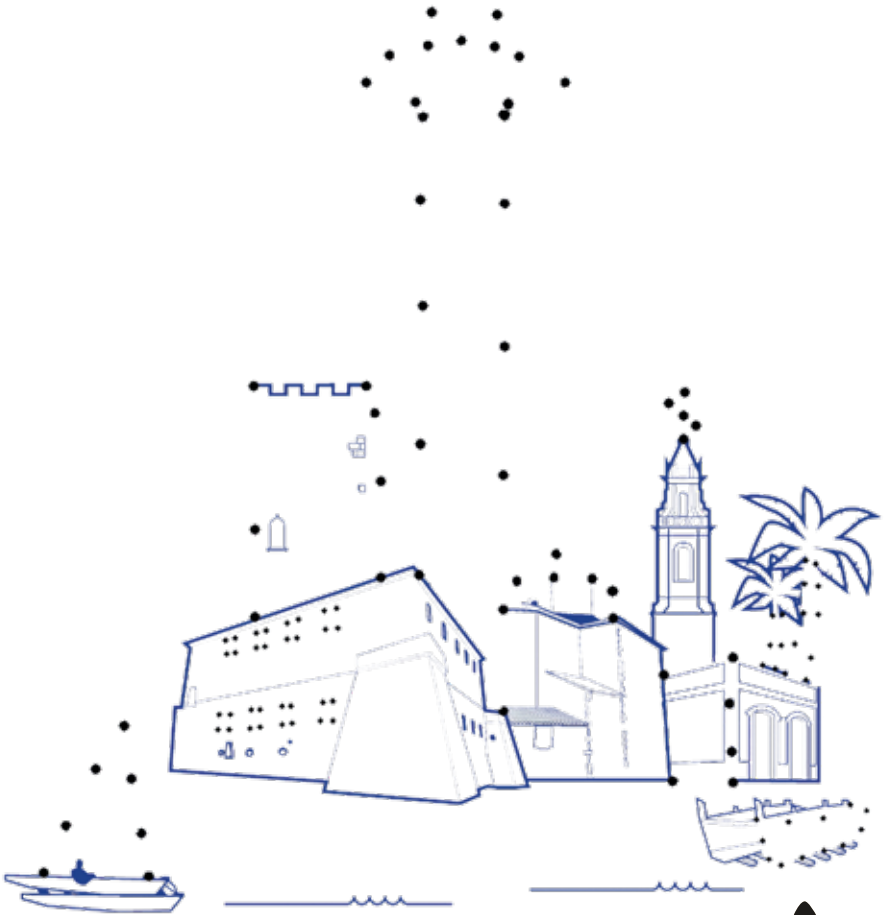




13

Uneix els puntets i trobaràs l'skyline de Torredembarra. Quins edificis hi pots identificar?

Une los puntitos y encontrarás el skyline de Torredembarra. ¿Qué edificios puedes identificar?





14

Endreça les lletres per formar objectes que trobaràs a la venda en l'Oficina de Turisme.

Ordena las letras para formar objetos que encontrarás a la venta en la Oficina de Turismo.



ATLLOLAAOV _____

URELAC _____

ASSAT _____

XOLLMATi _____

PAMOLAL _____

TAMiN _____



ATLALO _____

VORLALE _____

ZATA _____

ALHOCiM _____

LATELOB _____

ÀNiM _____



15

Segur que la teva família t'està ajudant a completar aquest llibret, fes-te una foto amb ells mentre resols els reptes i ensenya'ns-la a l'Oficina de Turisme.

Seguro que tu familia te está ayudando a completar este cuaderno, hazte una foto con ellos mientras resuelves los retos y enséñanosla en la Oficina de Turismo.



Fa uns anys es va editar un conte infantil sobre la vila que es titula: *Amb olor de romaní pels camins de Torredembarra*.

L'autora és la il·lustradora torrenca Rosalia Ciuró. A través d'aquest llibre acompanyaràs l'Heura, el Nil i el seu grup d'amics a fer un viatge als orígens de Torredembarra. Et proposem que descobreixis quins espais de la vila recorren l'Heura i els seus amics i les plantes autòctones que troben en cada espai.

Anota-ho tot en aquesta graella:

Hace unos años se editó un cuento infantil sobre el pueblo que se titula: *Paseando por Torredembarra con aroma de romero*.

La autora es la ilustradora de Torredembarra Rosalia Ciuró. A través de este libro acompañaréis a Heura, Nil y su grupo de amigos a hacer un viaje a los orígenes de Torredembarra. Te proponemos que descubras qué espacios del pueblo recorren Heura y sus amigos y las plantas autóctonas que encuentran en cada espacio.

Anótalo todo en esta parrilla:

LLOC / LUGAR

PLANTA

Aquest llibre el podràs trobar a la Biblioteca i també el podràs adquirir a l'Oficina de Turisme (6 €)

Este libro lo podràs encontrar en la Biblioteca y también lo podràs adquirir en la Oficina de Turismo (6 €)



Crea el teu joc de bitlles casolà.

Necessites:

- ✔ 10 ampolles de plàstic amb tap i del mateix tamany.
- ✔ Pintura de colors
- ✔ Una pilota



1. Aboca una mica de pintura a l'interior de l'ampolla i posa-hi la tapa.
2. Agita l'ampolla perquè la pintura es distribueixi de forma irregular per tot l'interior, així aquesta superfície quedarà pintada. Quan la pintis, treu-li la tapa i deixa que s'assequi del tot. Repeteix el pas anterior amb cada ampolla. Si les pintes de diferents colors quedarà molt més original i divertit.
3. Quan totes les ampolles estiguin seques, posa totes les tapes novament i ja tindràs el teu joc de bitlles casolà llest per estrenar-lo.

Crea tu juego de bolos casero

Necesitas:

- ✔ 10 botellas de plástico con tapa y del mismo tamaño.
- ✔ Pintura de colores
- ✔ Una pelota

1. Vierte un poco de pintura en el interior de la botella y pon la tapa.
2. Agita la botella para que la pintura se distribuya de forma irregular por todo el interior, así esta superficie quedará pintada. Cuando la pintes, sácale la tapa y deja que se seque por completo. Repite el paso anterior con cada botella. Si las pintas de diferentes colores quedará mucho más original y divertido.
3. Cuando todas las botellas estén secas, pon todas las tapas de nuevo y ya tendrás tu juego de bolos casero listo para estrenarlo.



18

Ara que ja tens el teu joc de bitlles, fes-te una foto jugant-hi i ensenya'ns-la a l'Oficina de Turisme.

Ahora que ya tienes tu juego de bolos, hazte una foto jugando con él y enséñanosla en la Oficina de Turismo.



Torredembarra aposta per un futur més sostenible.
Què proposaries per tal que la platja ho fos?

Torredembarra apuesta por un futuro más sostenible.
¿Qué propondrías para que la playa lo fuera?





El pas del temps tot ho transforma. Els carrers, les cases i els vehicles no tenen res a veure amb el que són ara . Identifica a quin carrer de l'actualitat correspon aquesta fotografia.

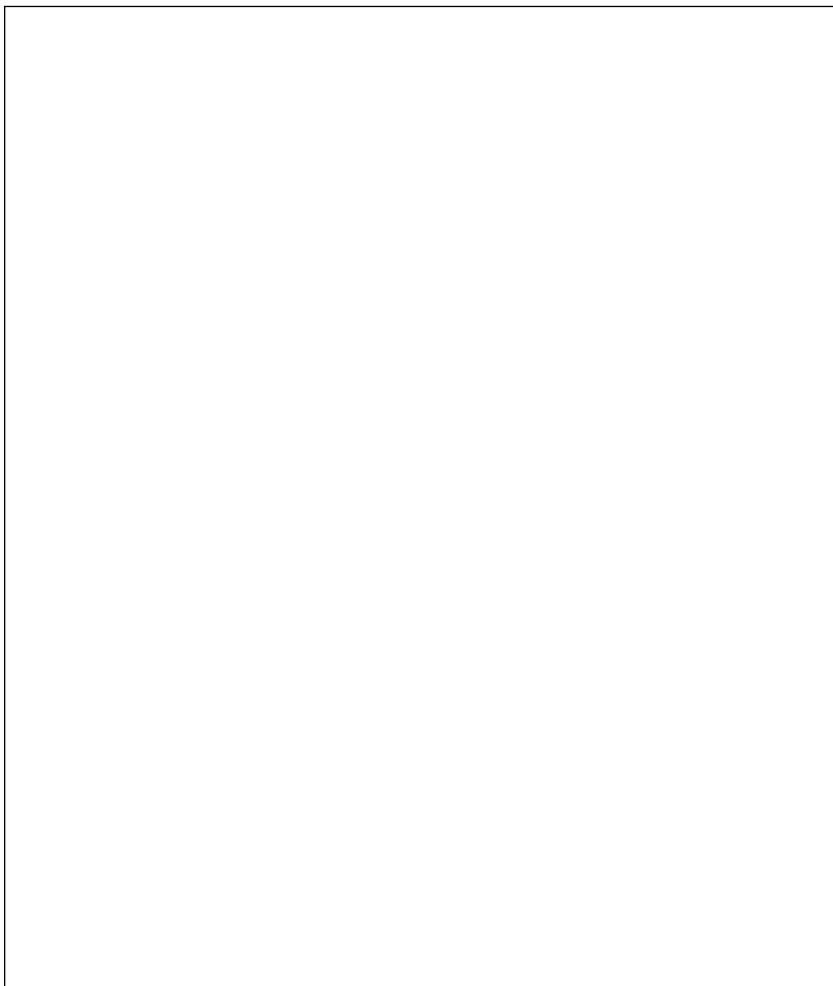
El paso del tiempo todo lo transforma. Las calles, las casas y los vehículos no tienen nada que ver con lo que son ahora. Identifica a qué calle de la actualidad corresponde esta fotografía.



20

Dibuixa el far de Torredembarra però afegeix algun element que el faci teu! Pots canviar el color, afegir un balcó, dibuixos a les parets...

Dibuja el faro de Torredembarra pero ¡añade algún elemento que lo haga tuyo! Puedes cambiar el color, añadir un balcón, dibujos en las paredes...





22



A molts de vosaltres us agradaria trobar samarretes de Torredembarra a l'Oficina de Turisme. Fes un disseny de com t'agradaria que fossin.

A muchos de vosotros os gustaría encontrar camisetas de Torredembarra en la Oficina de Turismo. Haz un diseño de cómo te gustaría que fueran.



Digues en quin mes se celebren aquestes activitats.
Dinos en que mes se celebran estas actividades.



23

a) PRIMER BANY DE L'ANY / PRIMER BAÑO DEL AÑO

b) CARNAVAL / CARNAVAL

c) FESTA DE SANT JOAN / FIESTA DE SAN JUAN

d) FESTA DEL QUADRE DE SANTA ROSALIA / FIESTA DEL CUADRO DE SANTA ROSALIA

e) FIRA D'INDIANS / FERIA DE INDIANOS

f) MERCAT DE NADAL / MERCADO DE NAVIDAD

- a) _____
- b) _____
- c) _____
- d) _____
- e) _____
- f) _____



Desxifra l'endevinalla amb el codi secret de pictogrames i anota la solució. Cada pictograma és una lletra de l'abecedari, està per ordre!

Descifra la adivinanza con el código secreto de pictogramas y anota la solución. Cada pictograma es una letra del abecedario ¡están por orden!

Aa	Bb	Cc	Dd
Ee	Ff	Gg	Hh
Ii	Jj	Kk	Ll
Mm	Nn	Oo	Pp
Qq	Rr	Ss	Tt
Uu	Vv	Ww	Xx
Yy	Zz	?	

CATALÀ



CASTELLANO







 25

Cuinar en família és molt divertit i enriquidor. Estimula els aprenentatges i la convivència. Imagina't que en una de les mostres gastronòmiques que s'organitza al poble ets un xef i vols presentar el teu plat... quin escolliries? Com més original millor!!

Cocinar en familia es muy divertido y enriquecedor. Estimula los aprendizajes y la convivencia. Imagínate que en una de las muestras gastronómicas que se organiza en el pueblo eres un chef y quieres presentar tu plato... ¿Cuál elegirías? Cuánto más original ¡mejor!

 26

Vine a gaudir de les activitats que organitza la Regidoria de Turisme durant tot l'any! Assisteix i aconsegueix el teu segell, xalaràs molt!

¡Ven a disfrutar de las actividades que organiza la Concejalía de Turismo durante todo el año! Asiste y consigue tu sello ¡te divertirás un montón!





27



Sabies que al nostre municipi "Pet Friendly" hi ha una platja especial per a gossos on poden jugar i refrescar-se? Sabries dir-nos on es troba situada?

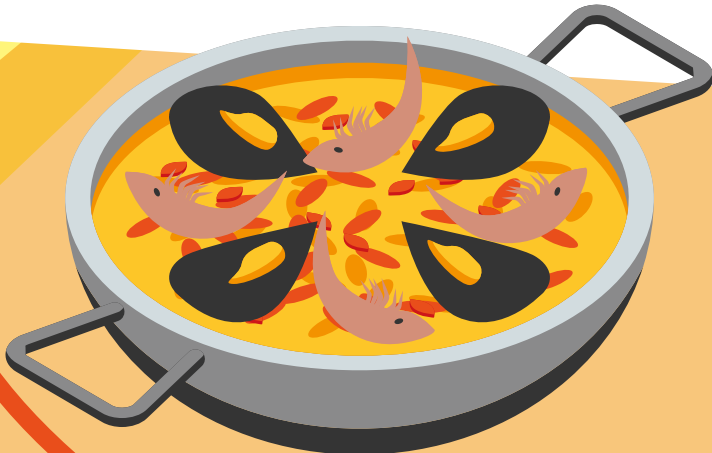
¿Sabías que en nuestro municipio "Pet Friendly" existe una playa especial para perros donde pueden jugar y refrescarse? ¿Sabrías decirnos dónde se encuentra situada?



28

Per què creus que la Platja de la Paella té aquest nom tan divertit? Explica'ns la teva idea!

¿Por qué crees que la Playa de la Paella tiene este nombre tan divertido? ¡Explicanos tu idea!





29



L'últim dia de l'any, la canalla s'engresca a buscar l'Home dels Nassos. A Torredembarra, és un personatge entranyable i especial que s'inspira en un torrenc molt important, amant de l'art, la cultura i l'esport. Sabries dir el nom d'aquest torrenc?

El último día del año, los niños y las niñas se animan a buscar al "Home dels Nassos". En Torredembarra, es un personaje entrañable y especial que se inspira en un personaje del pueblo muy importante, amante de la cultura y el deporte. ¿Sabrías decir el nombre de este personaje de Torredembarra?



30

Ens agradaria molt saber com has aconseguit resoldre els reptes de la gimcana. Explica'ns breument com ha estat la teva experiència i què opines de l'activitat.

Nos gustaría mucho saber cómo has conseguido resolver los retos de la gimcana. Explicanos brevemente cómo ha sido tu experiencia y qué opinas de la actividad.



Ompliu aquesta fitxa amb les dades de l'infant i presenteu-la físicament, juntament amb el llibret de reptes superats, a l'Oficina de Turisme.

Podeu consultar els nostres horaris al telèfon 977644580.

Debe rellenarse esta ficha con los datos del niño y presentarse físicamente, junto con el cuaderno de retos superados, en la Oficina de Turismo.

Se pueden consultar nuestros horarios llamando al teléfono 977644580.

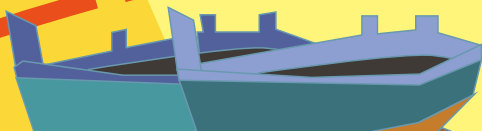
NOM I COGNOMS/NOMBRE Y APELLIDOS:

Data de Naixement/ fecha de nacimiento:

MUNICIPI/MUNICIPIO:

En compliment de la Llei orgànica de protecció de dades de caràcter personal (LO 3/2018, de 5 de desembre), posem en el vostre coneixement que les vostres dades formen part d'un fitxer inscrit, responsabilitat de la Regidoria de Turisme. Les vostres dades seran tractades amb la màxima confidencialitat i diligència. Si voleu exercir els vostres drets de rectificació o cancel·lació de les dades, podeu adreçar-vos al responsable del fitxer.

En cumplimiento de la Ley Orgánica de protección de datos de carácter personal (LO 3/2018, de 5 de diciembre), ponemos en su conocimiento que sus datos forman parte de un fichero inscrito, responsabilidad de la Concejalía de Turismo. Sus datos serán tratados con la máxima confidencialidad y diligencia. Si desea ejercer vuestros derechos de rectificación o cancelación de los datos, puede dirigirse al responsable del fichero.



Tota la informació la podràs trobar a:
www.torredembarra.cat

Toda la información la podràs encontrar en:
www.torredembarra.cat



@viulatorre · Segueix-nos!
¡Síguenos!

